

EMBROIDERY MACHINE

PR-620

Quick Reference Guide

Stručná referenční příručka

Gyors útmutató

Skrócona instrukcja obsługi

Ръководство за бързи справки

Ghid de referință rapidă

Refer to the operation manual for detailed instruction.

Also, there are differences in the keys and screens depending on the display language. In this guide, English screens are used for basic explanations.

Podrobný návod naleznete v uživatelské příručce.

V závislosti na jazyce zobrazení se tlačítka a obrazovky liší. V této příručce se pro základní vysvětlení používají anglické obrazovky.

A részletes utasításokat a használati utasításban találja.

Más nyelvű megjelenítés esetén a gombok nevei és a képernyőfeliratok az itt közöltektől eltérőek lehetnek. Ebben az útmutatóban az angol nyelvű képernyőkön keresztül mutatjuk be a készülék alapvető használatát.

Szczegółowe informacje znajdują się w instrukcji obsługi.

Przyciski i ekrany mogą różnić się w zależności od języka wyświetlacza. W tej instrukcji do podstawowych wyjaśnień użyto zrzutów ekranów w języku angielskim.

За подробни инструкции, вижте Ръководството за работа.

Освен това, има разлики в клавишите и екраните в зависимост от езика на дисплея. В този справочник, за основни обяснения се използват екрани на английски.

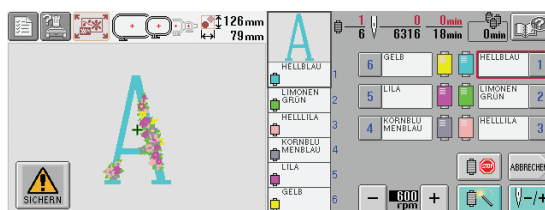
Pentru instrucțiuni detaliate consultați manualul de utilizare.

Există diferențe privind tastele și ecranele, în funcție de limba în care se face afișarea. În acest ghid, pentru explicațiile de bază se folosesc ecranele în limba engleză.

<English display>
<Anglická obrazovka>
<Angol nyelvű megjelenítés>
<Wyświetlacz w języku angielskim>
<Английски дисплей>
<Afișare în limba engleză>



<Example: German>
<Příklad: němčina>
<Példa: német nyelvű megjelenítés>
<Przykład: niemiecki>
<Пример: Немски>
<Exemplu: Limba germană>



Contents

Changing the Bobbin	2
Removing the bobbin case	2
Installing the bobbin	3
Installing the bobbin case	3
Upper threading	4
Threading the needle	6
Basic operation	7
Combining patterns	8
Basic setting	9
Summary of Embroidery Patterns	10
Embroidery Pattern Color Change Table	18

Color Thread Conversion Chart

Obsah

Výměna cívky	2
Vyjímání pouzdra cívky	2
Nasazení cívky	3
Nasazení pouzdra cívky	3
Horní vedení niti	4
Navlékání jehly	6
Základní ovládání	7
Kombinace vzorů	8
Základní nastavení	9
Shrnutí vyšivacích vzorů	10
Tabulka s variantami barev vyšivacích vzorů	18

Převodní tabulka pro barvy nitě

Tartalom

Orsócsere	2
Vegye le az orsótokot	2
Az orsó behelyezése	3
Az orsótok visszahelyezése	3
A felső szál befűzése	4
A tű befűzése	6
Alapműveletek	7
Minták kombinálása	8
Alapbeállítás	9
A hímzésminták összefoglalása	10
A hímzésminták színcsere-táblázata	18

A cérnák szíkonverziós táblázata

Spis treści

Zmiana bębena	2
Zdejmovanie obudowy bębena	2
Instalacja bębena	3
Instalacja obudowy bębena	3
Nawlekanie górnej nici	4
Nawlekanie nici na igłę	6
Podstawowe operacje	7
Łączenie wzorów	8
Podstawowe ustawienia	9
Podsumowanie wzorów haftów	10
Tabela zmiany kolorów wzorów haftów	18

Wykres konwersji koloru nici

Съдържание

Смяна на калерчето	2
Сваляне на капсула на калерчето	2
Поставяне на калерчето	3
Поставяне на капсула на калерчето	3
Вдяване отгоре	4
Вдяване на иглата	6
Основна операция	7
Комбиниране на шаблони	8
Основна настройка	9
Обобщение на Шаблоните за бродирание	10
Таблица за промяна на цвета на шаблона за бродирание	18

Таблица за конвертиране на цвета конец

Cuprins

Schimbarea bobinei	2
Scoaterea suveicii	2
Montarea bobinei	3
Montarea suveicii	3
Înfilarea firului superior	4
Înfilarea acului	6
Operațiuni de bază	7
Combinarea modelelor	8
Setări de bază	9
Sumarul modelelor de broderie	10
Tabel de modificare a culorilor modelului de broderie	18

Diagrama de conversie a culorilor firului

Changing the bobbin

Orsócsere

Смяна на калерчето

Výměna cívky

Zmiana bębenka

Schimbarea bobinei

Follow the procedure shown below to change the bobbin. Refer to the Operation Manual for detailed instructions.

Při výměně cívky postupujte podle níže uvedených kroků. Podrobné pokyny najdete v uživatelské příručce.

Az orsócserehez kövesse az alábbi utasításokat. A részletes leírást a használati utasításban találja.

Postępuj według opisanej poniżej procedury, aby zmienić bębenek. Szczegółowe informacje znajdują się w instrukcji obsługi.

Следвайте процедурата, посочена по-долу, за да смените калерчето. За подробни инструкции, вижте Ръководството за работа.

Urmați procedura prezentată mai jos pentru a schimba bobina. Consultați Manualul de utilizare, pentru instrucțiuni detaliate.

◆ Removing the bobbin case

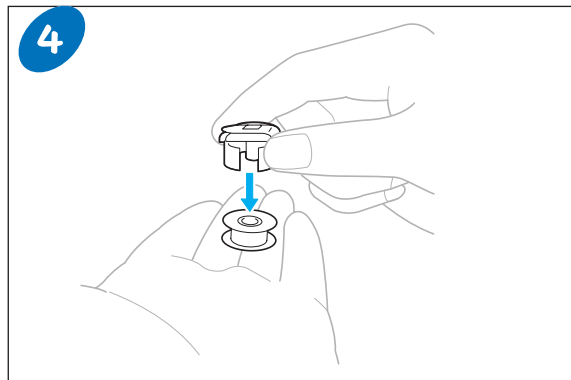
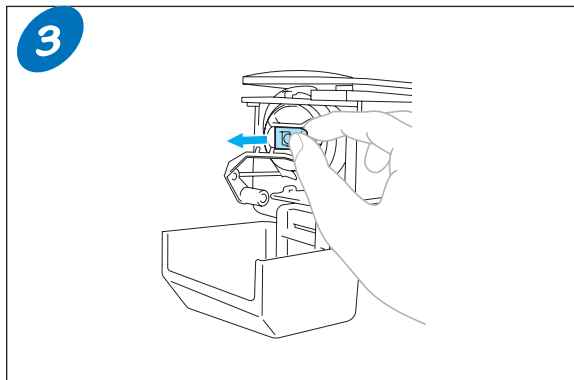
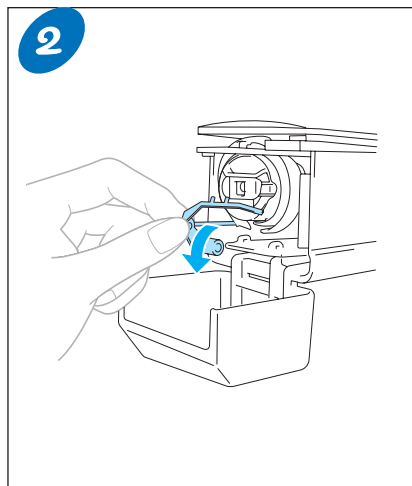
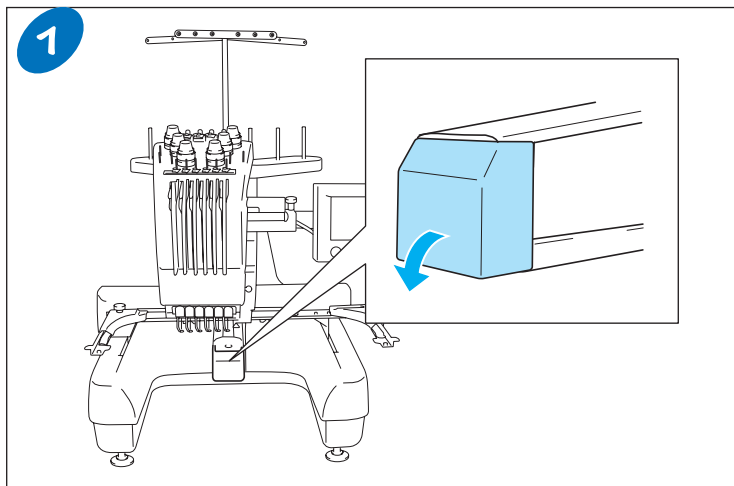
◆ Vegye le az orsótokot

◆ Сваляне на капсула на калерчето

◆ Vyjímání pouzdra cívky

◆ Zdejmowanie obudowy bębenka

◆ Scoaterea suveicii



◆Installing the bobbin

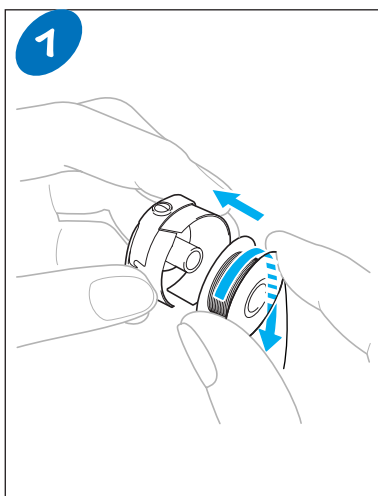
◆Az orsó behelyezése

◆Поставяне на калерчето

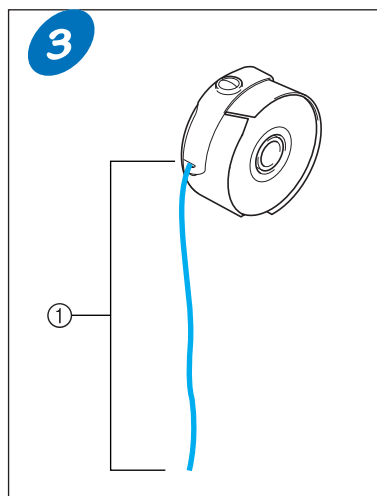
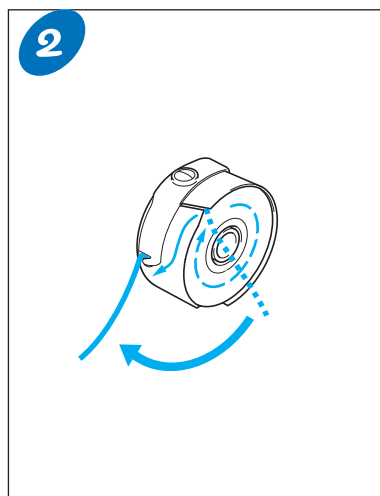
◆Nasazení cívky

◆Instalacja bębenka

◆Montarea bobinei



- ① Pull out about 50 mm (2 inches) of thread.
① Húzzon ki kb. 50 mm (2 hüvelyk) hosszúságú cérnát.
① Издъпайте около 50 мм (2 инча) конец.



- ① Vytáhněte asi 50 mm (2 palce) niti.
① Wyciągnij około 50 mm (2 cale) nici.
① Трагеți cca. 50 de mm (2 țoli) de fir.

◆Installing the bobbin case

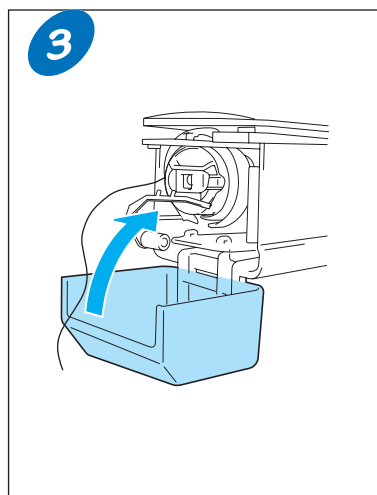
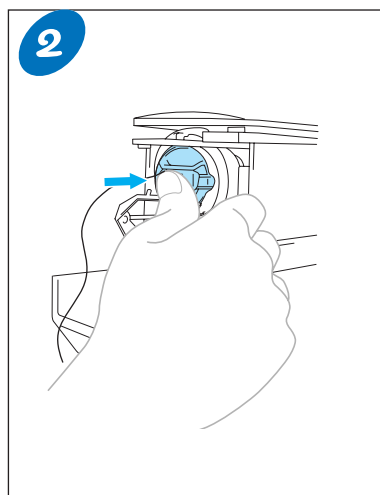
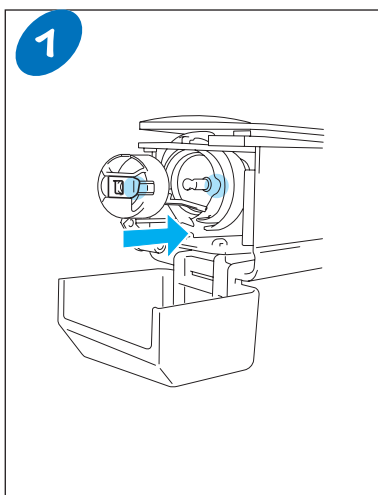
◆Az orsótok visszahelyezése

◆Поставяне на капсула на калерчето

◆Nasazení pouzdra cívky

◆Instalacja obudowy bębenka

◆Montarea suveicii



Upper threading A felső szál befűzése Вдяване отгоре

After checking the thread color indicated in the LCD, follow the numbered steps below, and then use the automatic needle threading mechanism to thread the needle. Refer to the Operation Manual for detailed instructions.

Po sprawdzeniu koloru nici na wyświetlaczu LCD, postępuj zgodnie z wymienionymi poniżej krokami, a następnie użyj mechanizmu automatycznego nawijania igły, aby nawinać nić na igłę. Szczegółowe informacje znajdują się w instrukcji obsługi.

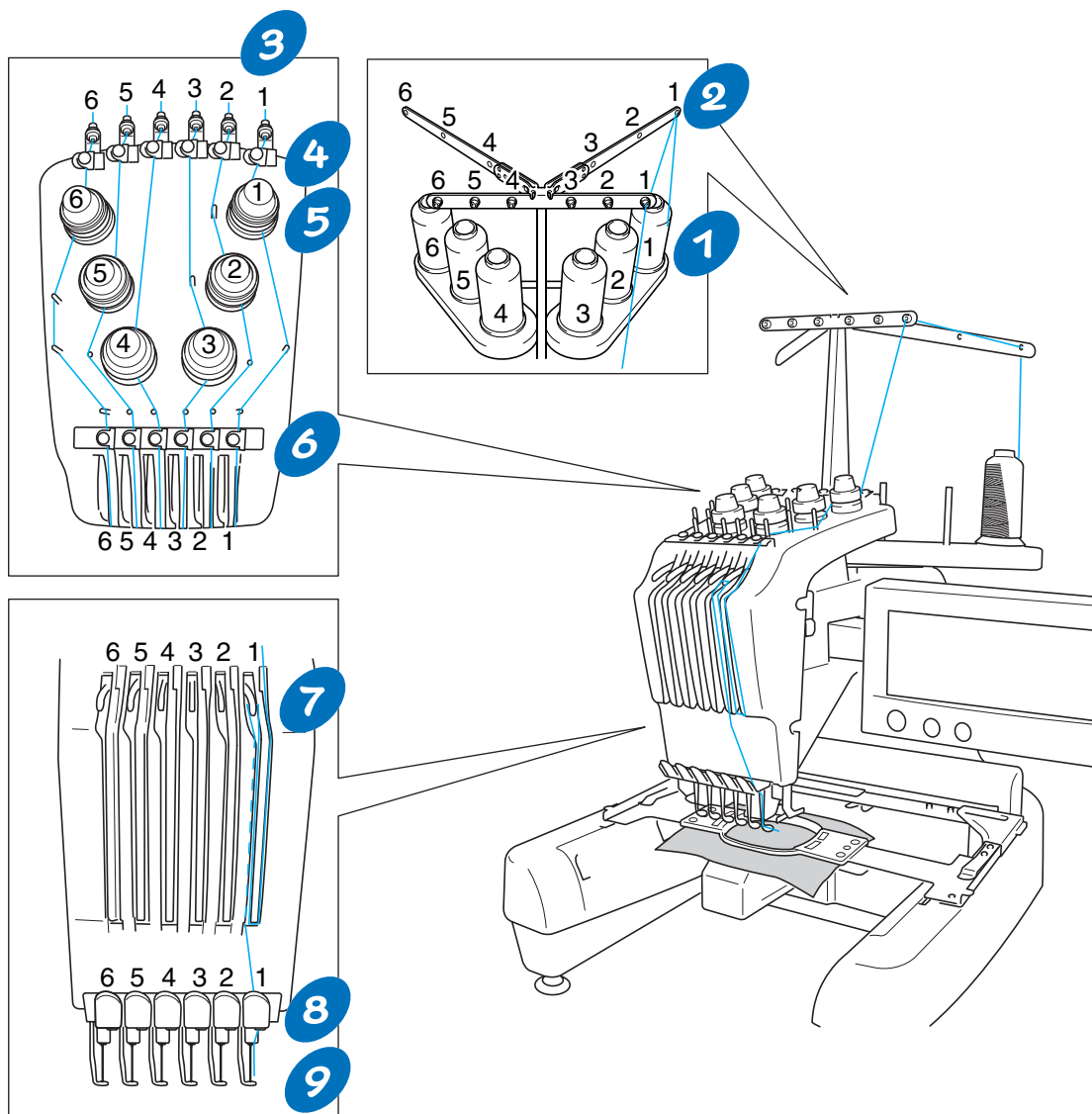
Horní vedení niti Nawlekanie górnej nici Înfilarea firului superior

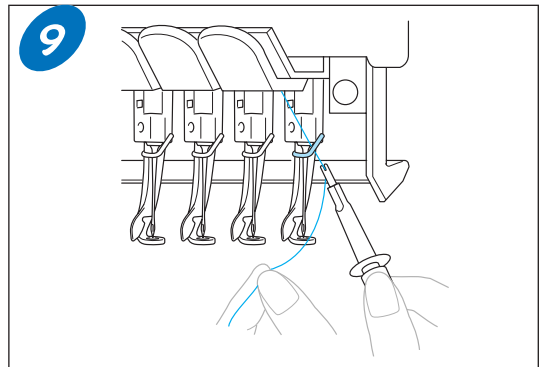
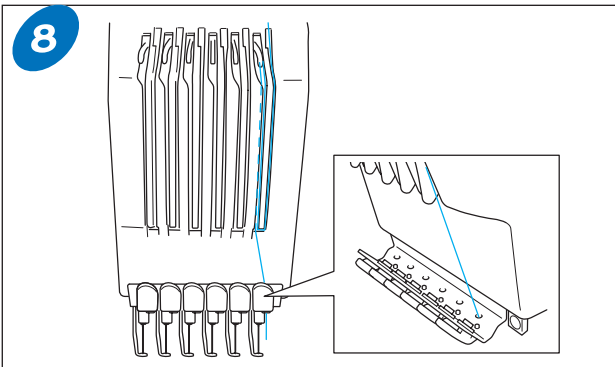
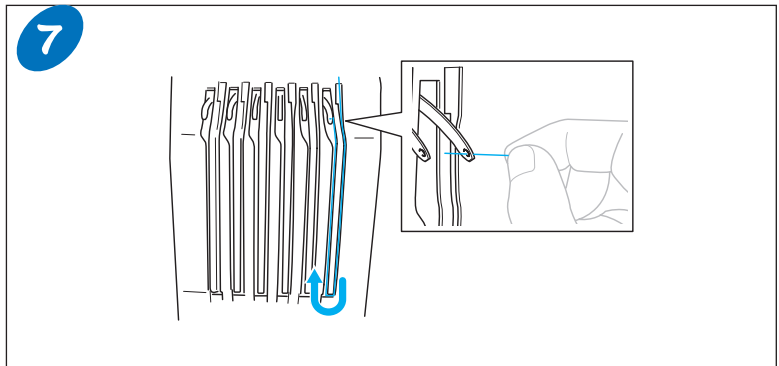
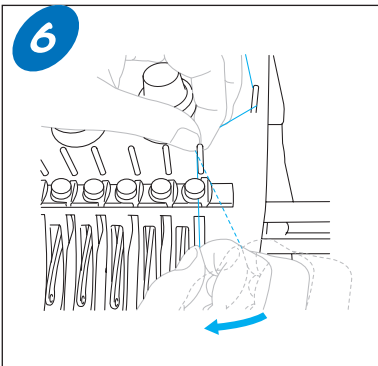
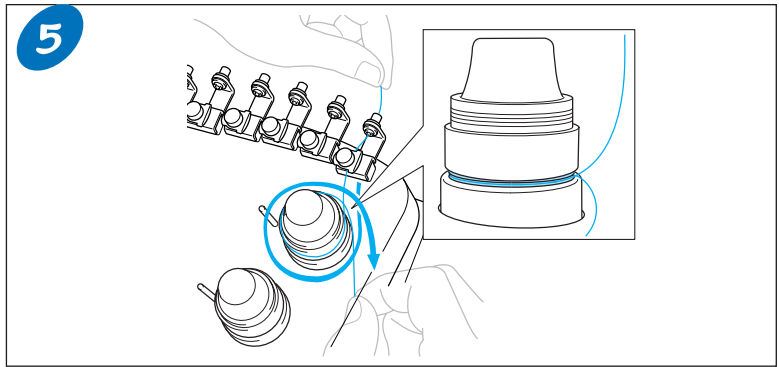
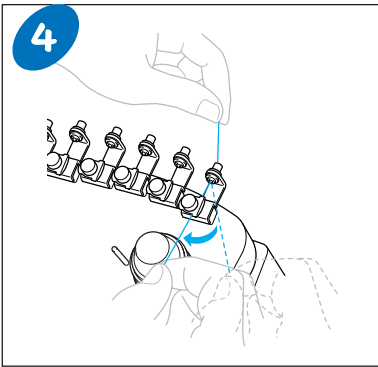
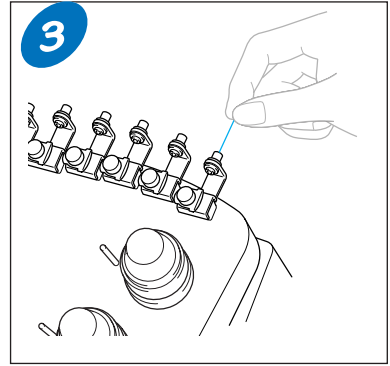
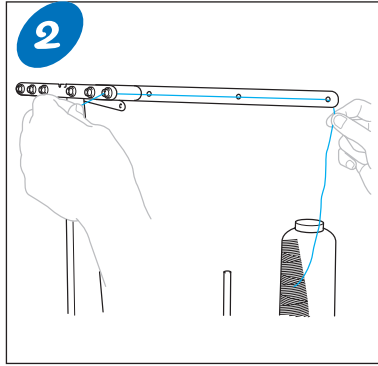
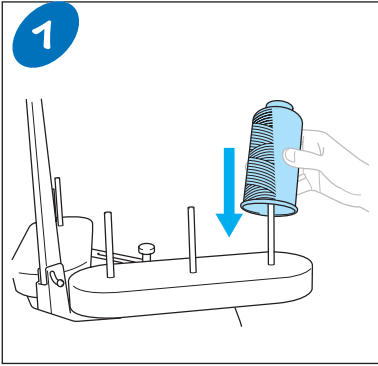
Po zkontrolování barvy nitě uvedené na LCD displeji postupujte podle očíslovaných kroků uvedených níže a poté použijte mechanismus automatického navlékání jehly, pomocí kterého navléknete jehlu. Podrobné pokyny najdete v uživatelské příručce.

Miután az LCD-kijelzőn ellenőrizte a célnaszínt, kövesse az alábbi számozott lépéseket, majd az automatikus tűbefűző segítségével fűzze be a tűt. A részletes leírást a használati utasításban találja.

След проверка на цвета конец, посочен на течнокристалния дисплей, следвайте стъпките по номера по-долу, след което използвайте механизма за автоматично вдяване на игли, за да вденете иглата. За подробни инструкции, вижте Ръководството за работа.

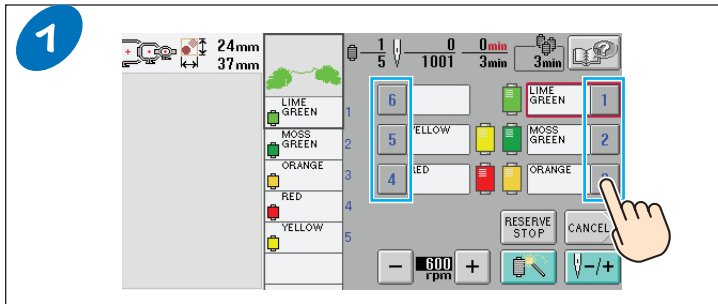
După ce ați verificat culoarea firului indicată pe ecranul LCD, urmați pașii numerotați de mai jos și apoi folosiți mecanismul de înfilare automată a acului pentru a introduce firul în ac. Consultați Manualul de utilizare, pentru instrucțiuni detaliate.





- ◆ Threading the needle
- ◆ A tű befűzése
- ◆ Вдяване на иглата

- ◆ Navlékání jehly
- ◆ Nawlekanie nici na igłę
- ◆ Înfilarea acului



Touch the key for the needle bar that you wish to thread.

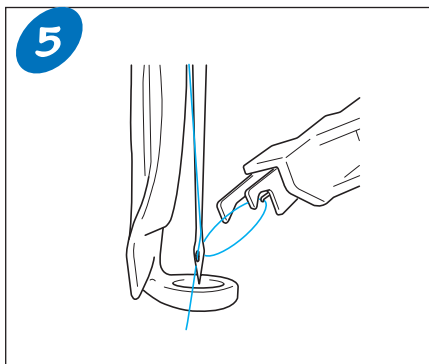
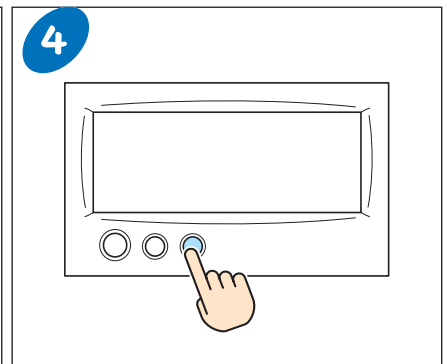
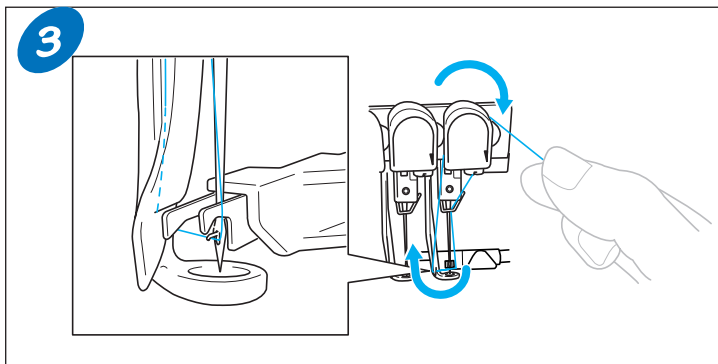
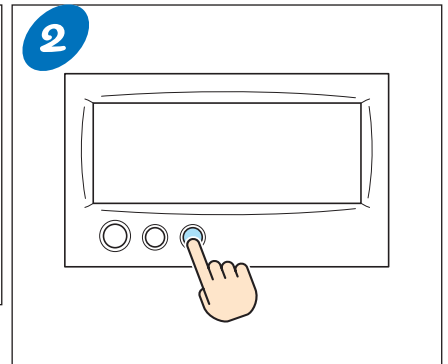
Stiskněte tlačítko lišty jehly, kterou chcete navlékat.

Érintse meg a befűzni kívánt tűrúd gombját.

Naciśnij przycisk oznaczający igielnicę, na którą ma być nawleczona nić.

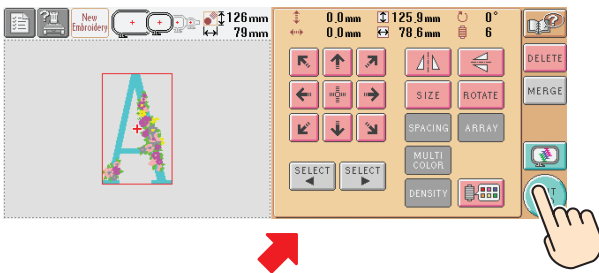
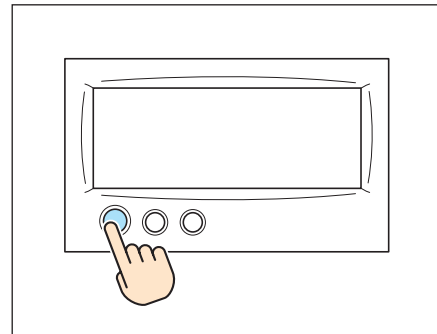
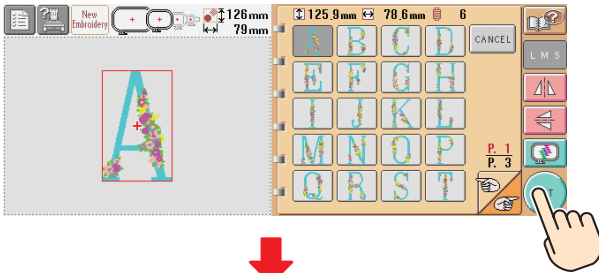
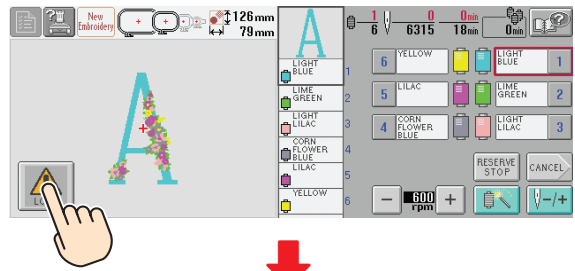
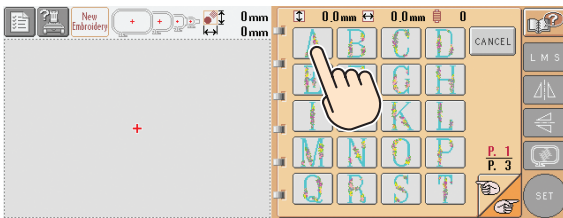
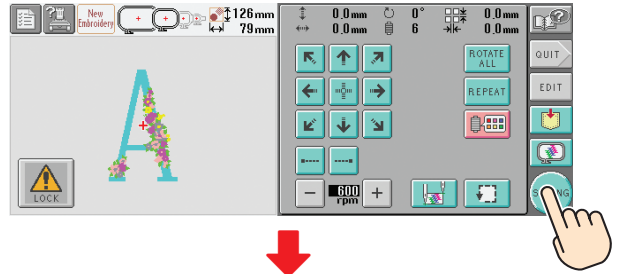
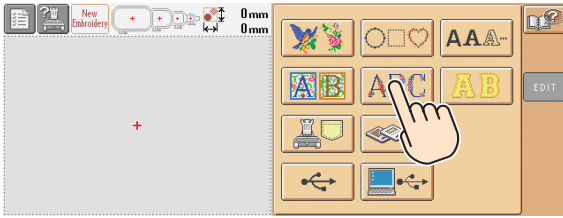
Докоснете клавиша на пластината за игла, която желаете да вденете.

Atingeți tasta corespunzătoare tijei acului în care doriți să introduceți firul.



Basic operation Alapműveletek Основна операция

Základní ovládání Podstawowe operacje Operațiuni de bază



◆ Combining patterns

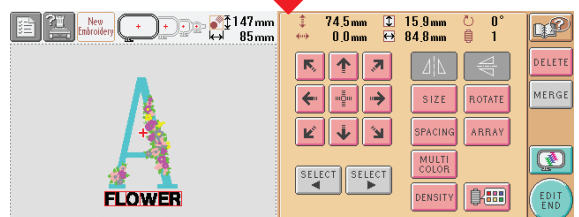
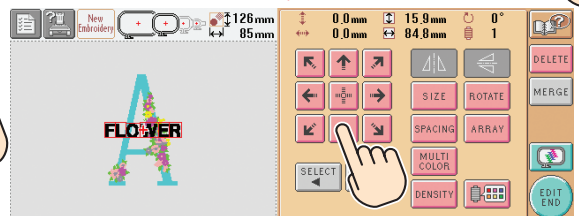
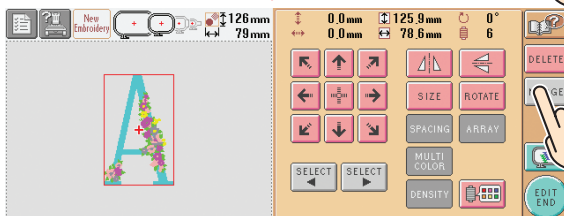
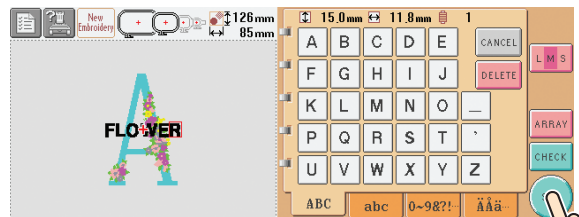
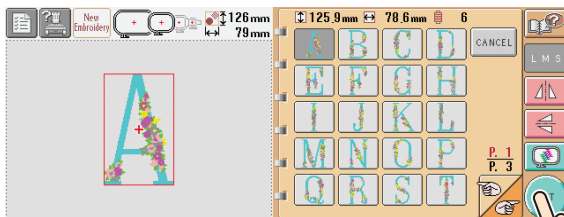
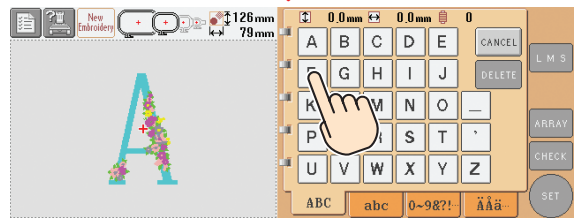
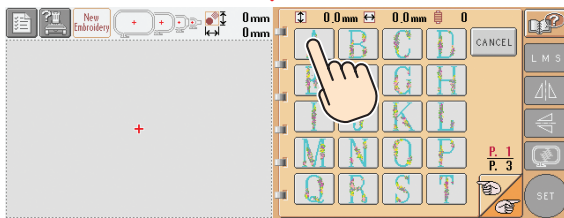
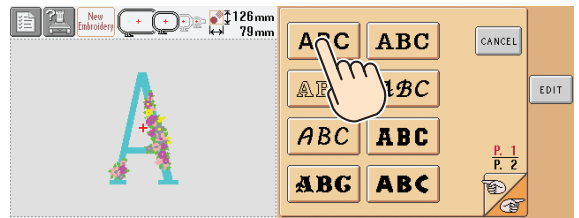
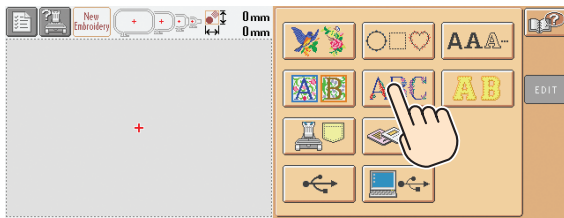
◆ Minták kombinálása

◆ Комбиниране на шаблони

◆ Kombinace vzorů

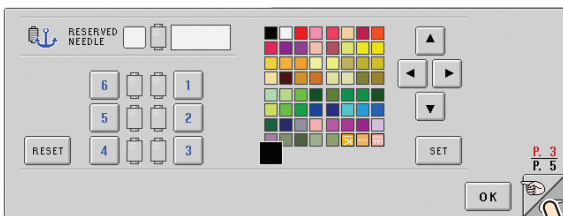
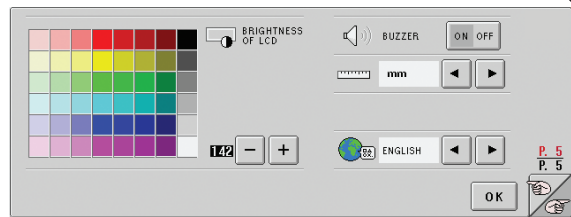
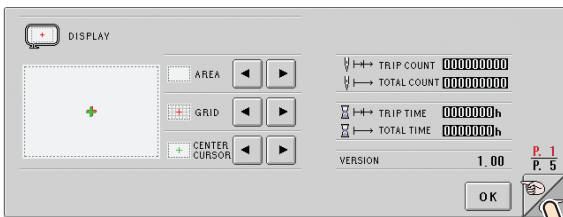
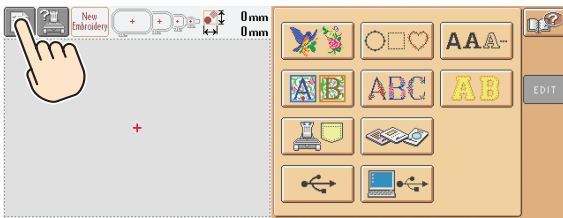
◆ Łączenie wzorów

◆ Combinarea modelelor



- ◆ Basic setting
- ◆ Alapbeállítás
- ◆ Основна настройка

- ◆ Základní nastavení
- ◆ Podstawowe ustawienia
- ◆ Setări de bază



Summary of Embroidery Patterns

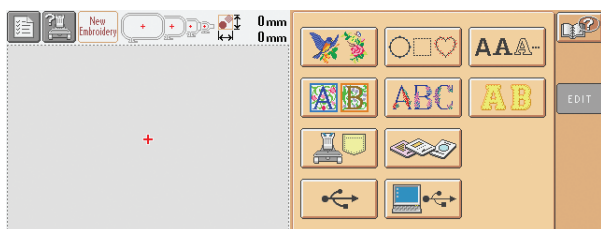
A hímzsminták összefoglalása

Обобщение на Шаблоните за бродирание

Shrnutí vyšívacích vzorů

Podsumowanie wzorów haftów

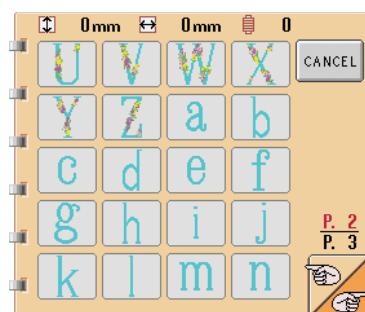
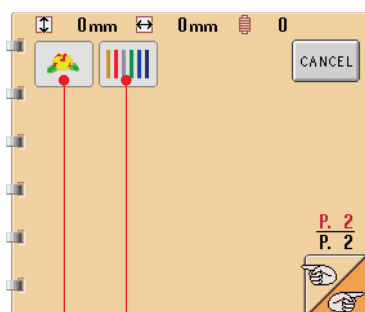
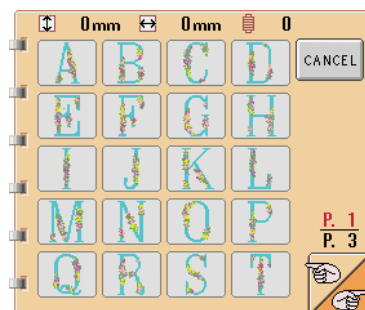
Sumarul modelelor de broderie



- ◆ Embroidery patterns
- ◆ Vzory vyšívání
- ◆ Hímzsminták
- ◆ Wzory haftu
- ◆ Шаблони за бродирание
- ◆ Modele de broderie

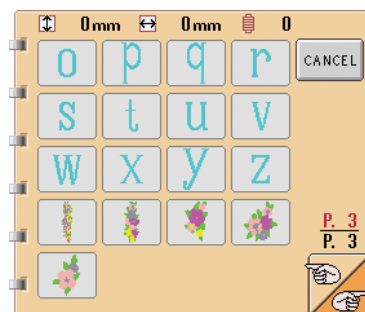
- ◆ Renaissance alphabet
- ◆ Renesanční abeceda
- ◆ Reneszánsz betűk
- ◆ Alfabet renesansowy
- ◆ Ренесансова азбука
- ◆ Alfabet renescentist

- ◆ Floral alphabet
- ◆ Květinová abeceda
- ◆ Virágbetűk
- ◆ Alfabet kwiatowy
- ◆ Флорална азбука
- ◆ Alfabet floral

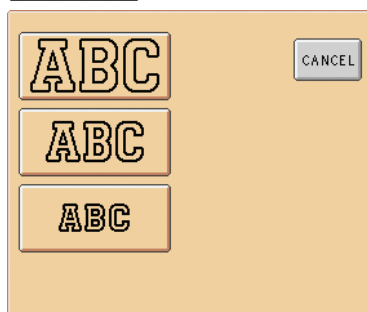


For checking the thread tension
 Pro kontrolu napětí niti
 A szálfeszesség ellenőrzéséhez
 Aby sprawdzić naprężenie nici
 За проверка на опъна на конца
 Pentru a verifica tensiunea firului

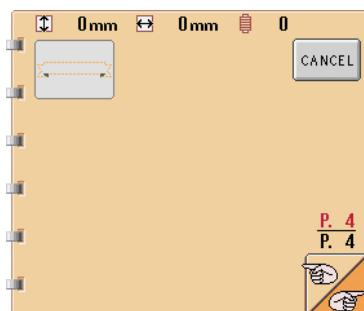
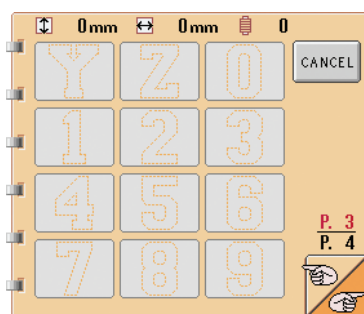
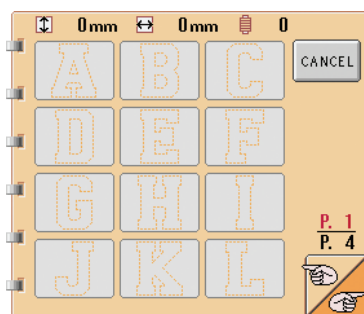
For tutorial practice
 Pro praktické cvičení
 Gyakorláshoz
 Praktyczna nauka
 За обучение
 Pentru exersarea practicilor din cursul introductiv



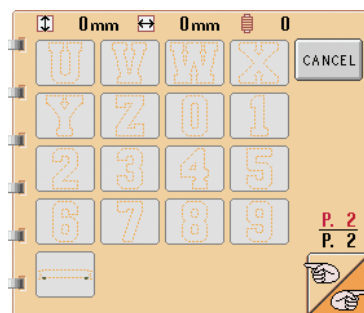
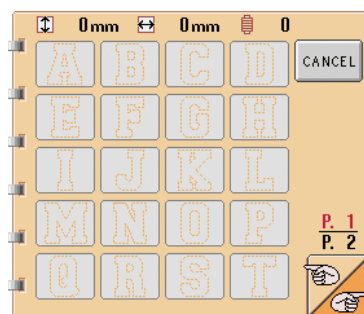
- ◆ Appliqué alphabet
- ◆ Aplikace písmen
- ◆ Rátétes betűk
- ◆ Alfabet ozdobny
- ◆ Апликаци азбука
- ◆ Monogrames cu aplicații



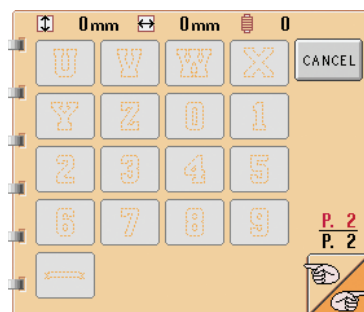
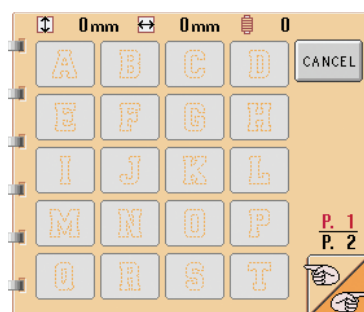
ABC



ABC



ABC



◆ Frame pattern

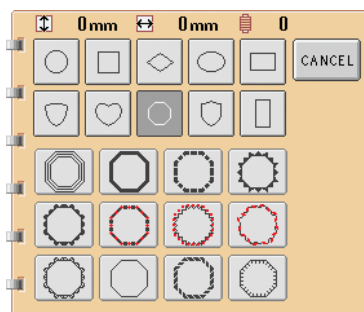
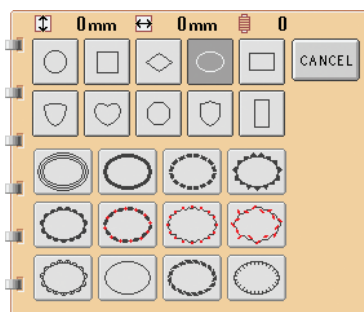
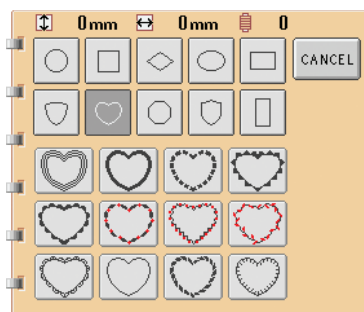
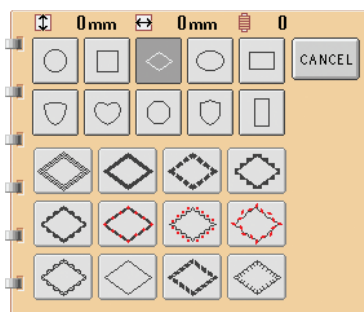
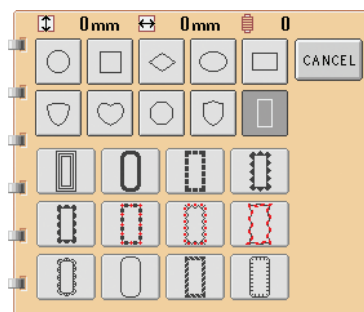
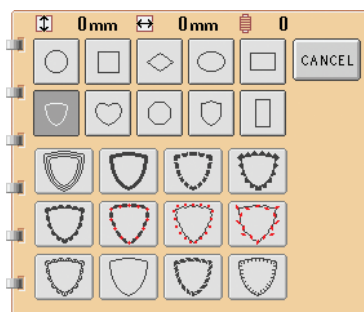
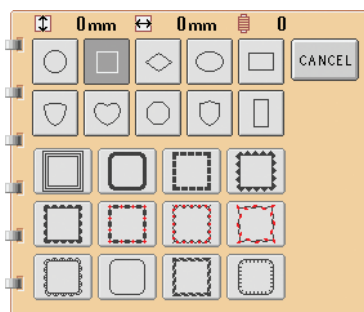
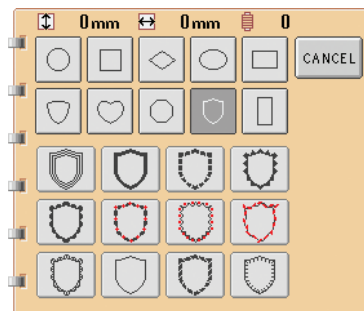
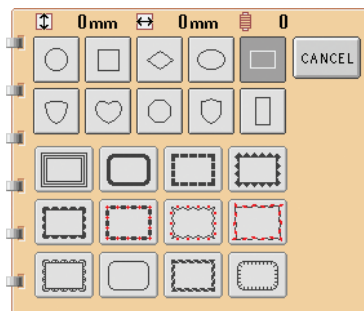
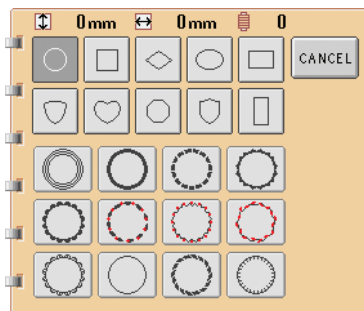
◆ Keretminta

◆ Шаблон за рамка

◆ Vzor rámečků

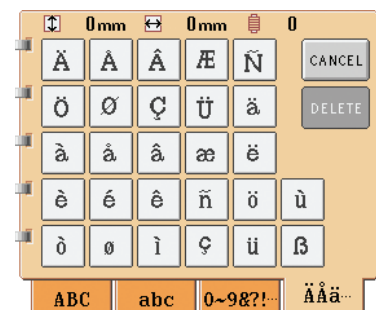
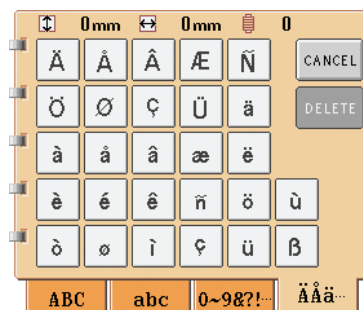
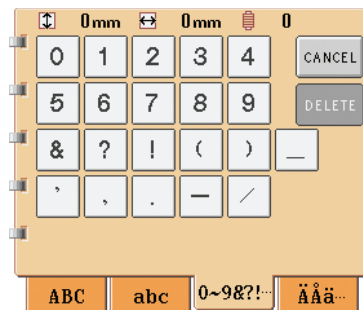
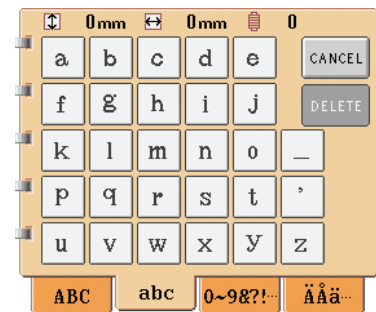
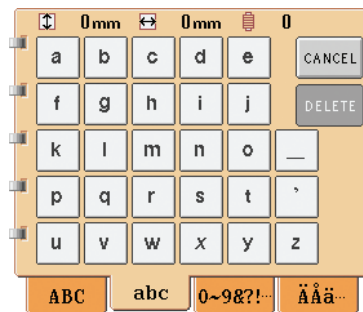
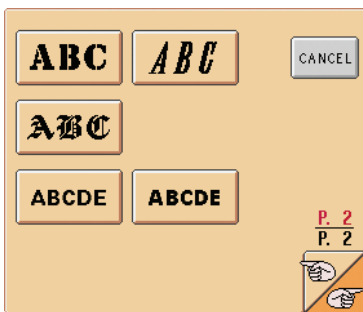
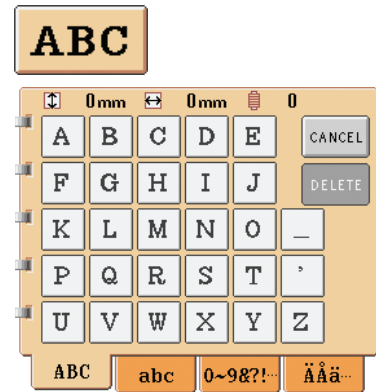
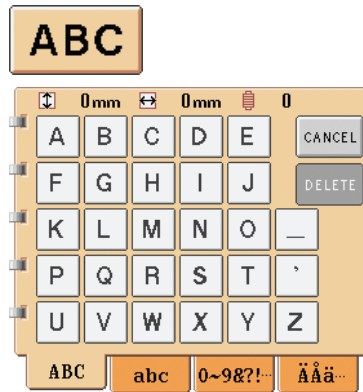
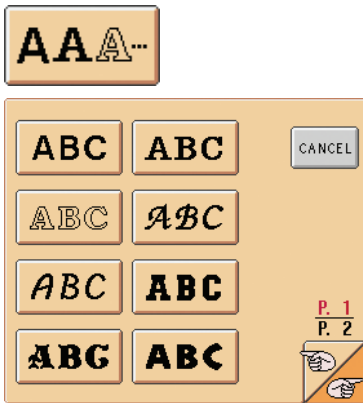
◆ Wzór ramki

◆ Model de chenar



- ◆ Alphabet
- ◆ Betűk
- ◆ Азбука

- ◆ Abeceda
- ◆ Alfabet
- ◆ Alfabet



ABC

↕	0mm	↔	0mm	🔇	0	
A	B	C	D	E	CANCEL	
F	G	H	I	J	DELETE	
K	L	M	N	O	_	
P	Q	R	S	T	'	
U	V	W	X	Y	Z	
ABC	abc	0~9&?!...	ÄÄä...			

ABC

↕	0mm	↔	0mm	🔇	0	
A	B	C	D	E	CANCEL	
F	G	H	I	J	DELETE	
K	L	M	N	O	_	
P	Q	R	S	T	'	
U	V	W	X	Y	Z	
ABC	abc	0~9&?!...	ÄÄä...			

ABC

↕	0mm	↔	0mm	🔇	0	
A	B	C	D	E	CANCEL	
F	G	H	I	J	DELETE	
K	L	M	N	O	_	
P	Q	R	S	T	'	
U	V	W	X	Y	Z	
ABC	abc	0~9&?!...	ÄÄä...			

↕	0mm	↔	0mm	🔇	0	
a	b	c	d	e	CANCEL	
f	g	h	i	j	DELETE	
k	l	m	n	o	_	
p	q	r	s	t	'	
u	v	w	x	y	z	
ABC	abc	0~9&?!...	ÄÄä...			

↕	0mm	↔	0mm	🔇	0	
a	b	c	d	e	CANCEL	
f	g	h	i	j	DELETE	
k	l	m	n	o	_	
p	q	r	s	t	'	
u	v	w	x	y	z	
ABC	abc	0~9&?!...	ÄÄä...			

↕	0mm	↔	0mm	🔇	0	
a	b	c	d	e	CANCEL	
f	g	h	i	j	DELETE	
k	l	m	n	o	_	
p	q	r	s	t	'	
u	v	w	x	y	z	
ABC	abc	0~9&?!...	ÄÄä...			

↕	0mm	↔	0mm	🔇	0	
0	1	2	3	4	CANCEL	
5	6	7	8	9	DELETE	
&	?	!	()	_	
'	,	.	-	/		
ABC	abc	0~9&?!...	ÄÄä...			

↕	0mm	↔	0mm	🔇	0	
0	1	2	3	4	CANCEL	
5	6	7	8	9	DELETE	
&	?	!	()	_	
'	,	.	-	/		
ABC	abc	0~9&?!...	ÄÄä...			

↕	0mm	↔	0mm	🔇	0	
0	1	2	3	4	CANCEL	
5	6	7	8	9	DELETE	
&	?	!	()	_	
'	,	.	-	/		
ABC	abc	0~9&?!...	ÄÄä...			

↕	0mm	↔	0mm	🔇	0	
Ä	Á	Â	Æ	Ñ	CANCEL	
Ö	Ø	Ç	Û	ä	DELETE	
à	á	â	æ	ë		
è	é	ê	ñ	ö	ù	
ò	ø	ì	ç	ü	ß	
ABC	abc	0~9&?!...	ÄÄä...			

↕	0mm	↔	0mm	🔇	0	
Á	Á	Á	Æ	Ñ	CANCEL	
Ö	Ø	Ç	Û	ä	DELETE	
à	á	â	æ	ë		
è	é	ê	ñ	ö	ù	
ò	ø	ì	ç	ü	ß	
ABC	abc	0~9&?!...	ÄÄä...			

↕	0mm	↔	0mm	🔇	0	
Á	Á	Á	Æ	Ñ	CANCEL	
Ö	Ø	Ç	Û	ä	DELETE	
à	á	â	æ	ë		
è	é	ê	ñ	ö	ù	
ò	ø	ì	ç	ü	ß	
ABC	abc	0~9&?!...	ÄÄä...			

ABC

↕	0mm	↔	0mm	🔊	0	
A	B	C	D	E	CANCEL	
F	G	H	I	J	DELETE	
K	L	M	N	O	—	
P	Q	R	S	T	'	
U	V	W	X	Y	Z	
ABC	abc	0~9&?!...	ÄÄä...			

ABC

↕	0mm	↔	0mm	🔊	0	
A	B	G	D	E	CANCEL	
F	G	H	I	J	DELETE	
K	L	M	N	O	—	
P	Q	R	S	T	'	
U	V	W	X	Y	Z	
ABC	abc	0~9&?!...	ÄÄä...			

ABC

↕	0mm	↔	0mm	🔊	0	
A	B	C	D	E	CANCEL	
F	G	H	I	J	DELETE	
K	L	M	N	O	—	
P	Q	R	S	T	'	
U	V	W	X	Y	Z	
ABC	abc	0~9&?!...	ÄÄä...			

↕	0mm	↔	0mm	🔊	0	
a	b	c	d	e	CANCEL	
f	g	h	i	j	DELETE	
k	l	m	n	o	—	
p	q	r	s	t	'	
u	v	w	x	y	z	
ABC	abc	0~9&?!...	ÄÄä...			

↕	0mm	↔	0mm	🔊	0	
a	b	G	d	e	CANCEL	
f	g	h	i	j	DELETE	
k	l	M	R	o	—	
p	q	r	s	t	'	
u	v	w	x	y	z	
ABC	abc	0~9&?!...	ÄÄä...			

↕	0mm	↔	0mm	🔊	0	
a	b	c	d	e	CANCEL	
f	g	h	i	j	DELETE	
k	l	m	n	o	—	
p	q	r	s	t	'	
u	v	w	x	y	z	
ABC	abc	0~9&?!...	ÄÄä...			

↕	0mm	↔	0mm	🔊	0	
0	1	2	3	4	CANCEL	
5	6	7	8	9	DELETE	
&	?	!	()	—	
'	,	.	-	/		
ABC	abc	0~9&?!...	ÄÄä...			

↕	0mm	↔	0mm	🔊	0	
0	1	2	3	4	CANCEL	
5	6	7	8	9	DELETE	
&	?	!	()	—	
'	,	.	-	/		
ABC	abc	0~9&?!...	ÄÄä...			

↕	0mm	↔	0mm	🔊	0	
0	1	2	3	4	CANCEL	
5	6	7	8	9	DELETE	
&	?	!	()	—	
'	,	.	-	/		
ABC	abc	0~9&?!...	ÄÄä...			

↕	0mm	↔	0mm	🔊	0	
Ä	Å	Â	Æ	Ñ	CANCEL	
Ö	Ø	Ç	Ü	ä	DELETE	
à	á	â	æ	ë		
è	é	ê	ñ	ö	ù	
ò	ó	ì	ç	ü	ß	
ABC	abc	0~9&?!...	ÄÄä...			

↕	0mm	↔	0mm	🔊	0	
Ä	Å	Â	Æ	Ñ	CANCEL	
Ö	Ø	Ç	Ü	ä	DELETE	
à	á	â	æ	ë		
è	é	ê	ñ	ö	ù	
ò	ó	ì	ç	ü	ß	
ABC	abc	0~9&?!...	ÄÄä...			

↕	0mm	↔	0mm	🔊	0	
Ä	Å	Â	Æ	Ñ	CANCEL	
Ö	Ø	Ç	Ü	ä	DELETE	
à	á	â	æ	ë		
è	é	ê	ñ	ö	ù	
ò	ó	ì	ç	ü	ß	
ABC	abc	0~9&?!...	ÄÄä...			

ABC

↕	0mm	↔	0mm	🔇	0	
A	B	C	D	E	CANCEL	
F	G	H	I	J	DELETE	
K	L	M	N	O	_	
P	Q	R	S	T	'	
U	V	W	X	Y	Z	

ABC abc 0~9&?!... ÄÄä...

ABC

↕	0mm	↔	0mm	🔇	0	
A	B	C	D	E	CANCEL	
F	G	H	I	J	DELETE	
K	L	M	N	Ø	_	
P	Q	R	S	T	'	
U	V	W	X	Y	Z	

ABC abc 0~9&?!... ÄÄä...

ABC

↕	0mm	↔	0mm	🔇	0	
À	Á	Â	Ã	Ä	CANCEL	
Å	Æ	Ç	È	É	DELETE	
Ê	Ë	Ì	Í	Î	_	
Ï	Ð	Ñ	Ò	Ó	'	
Ô	Õ	Ö	×	Ø	Z	

ABC abc 0~9&?!...

↕	0mm	↔	0mm	🔇	0	
a	b	c	d	e	CANCEL	
f	g	h	i	j	DELETE	
k	l	m	n	o	_	
p	q	r	s	t	'	
u	v	w	x	y	z	

ABC abc 0~9&?!... ÄÄä...

↕	0mm	↔	0mm	🔇	0	
a	b	c	d	e	CANCEL	
f	g	h	i	j	DELETE	
k	l	m	n	o	_	
p	q	r	s	t	'	
u	v	w	x	y	z	

ABC abc 0~9&?!... ÄÄä...

↕	0mm	↔	0mm	🔇	0	
a	h	c	ð	e	CANCEL	
f	g	h	i	i	DELETE	
k	l	m	n	o	_	
p	q	r	s	t	'	
u	u	w	x	y	z	

ABC abc 0~9&?!...

↕	0mm	↔	0mm	🔇	0	
0	1	2	3	4	CANCEL	
5	6	7	8	9	DELETE	
&	?	!	()	_	
'	,	.	-	/		

ABC abc 0~9&?!... ÄÄä...

↕	0mm	↔	0mm	🔇	0	
0	1	2	3	4	CANCEL	
5	6	7	8	9	DELETE	
&	?	!	l	l	_	
'	,	.	-	/		

ABC abc 0~9&?!... ÄÄä...

↕	0mm	↔	0mm	🔇	0	
0	1	2	3	4	CANCEL	
5	6	7	8	9	DELETE	
&	?	!	()	_	
'	,	.	-	/		

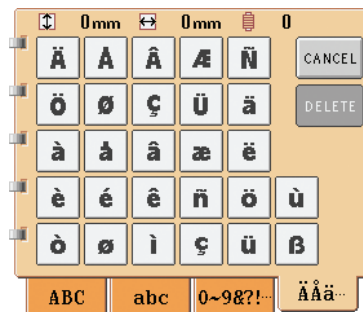
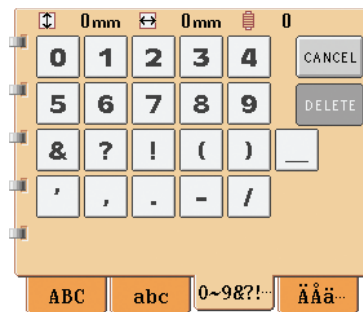
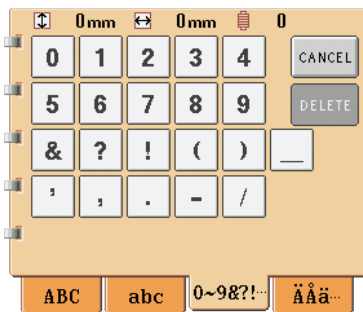
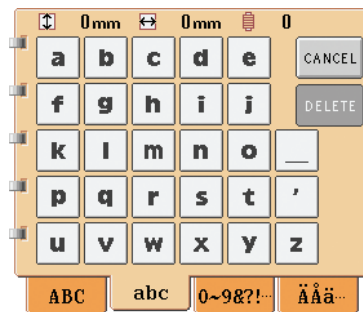
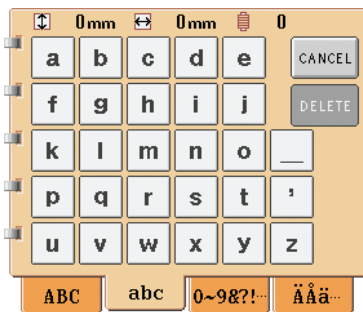
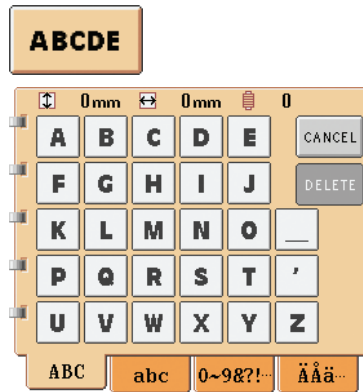
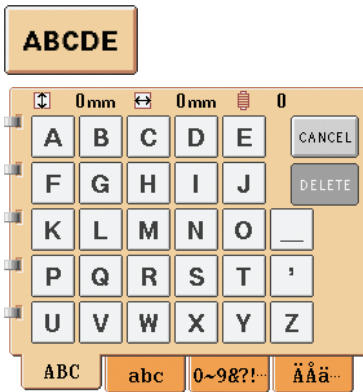
ABC abc 0~9&?!...

↕	0mm	↔	0mm	🔇	0	
Ä	Á	Â	Æ	Ñ	CANCEL	
Ö	Ø	Ç	Û	ä	DELETE	
à	á	â	æ	ë		
è	é	ê	ñ	ö	ù	
ò	ø	í	ç	ü	ß	

ABC abc 0~9&?!... ÄÄä...

↕	0mm	↔	0mm	🔇	0	
Ä	Á	Â	Æ	Ñ	CANCEL	
ÿ	Ø	Ç	Û	ä	DELETE	
à	á	â	æ	ë		
è	é	ê	ñ	ö	ù	
ò	ø	í	ç	ü	ß	

ABC abc 0~9&?!... ÄÄä...



◆ Embroidery Patterns
 ◆ Hímzésminták
 ◆ Шаблони за бродиране

◆ Vzory vyšívání
 ◆ Wzory haftu
 ◆ Modele de broderie



No. 1

1	(027)
2	(515)
3	(339)
4	(810)
5	(010)
6	(070)
7	(058)
8	(027)
9	(339)
10	(070)
11	(058)

EMBROIDERY



No. 2

1	(027)
2	(534)
3	(058)
4	(107)
5	(810)
6	(208)
7	(010)
8	(007)
9	(058)



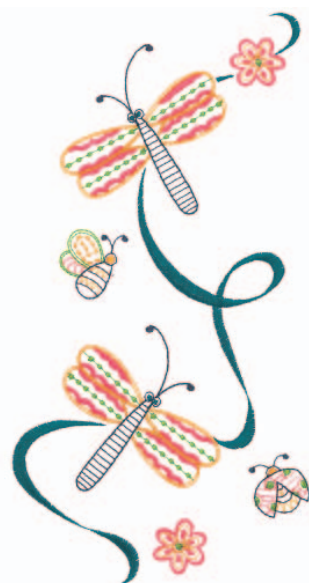
No. 3

1	(027)
2	(534)
3	(058)
4	(007)
5	(107)
6	(810)
7	(208)
8	(058)



No. 4

1	(843)
2	(339)
3	(323)
4	(058)
5	(515)
6	(124)
7	(079)
8	(323)
9	(017)
10	(027)
11	(339)
12	(010)
13	(405)
14	(323)



No. 5

1	(534)
2	(086)
3	(214)
4	(513)
5	(707)



No. 6

1	(058)
2	(339)
3	(323)
4	(001)
5	(843)
6	(205)
7	(900)



No. 7

1	(515)
2	(058)
3	(205)
4	(030)
5	(005)
6	(001)
7	(070)
8	(205)
9	(030)
10	(900)
11	(005)
12	(001)
13	(070)
14	(205)
15	(030)
16	(900)



No. 8

1	□ (843)
2	□ (208)
3	□ (030)
4	□ (405)
5	□ (007)
6	□ (900)
7	□ (030)
8	□ (208)
9	□ (339)
10	□ (515)



No. 11

1	---> (058)
2	■ (534)
3	■ (704)
4	■ (513)
5	■ (027)
6	■ (707)
7	■ (405)
8	--- (058)
9	~ (058)
10	■ (328)
11	■ (328)
12	■ (323)
13	■ (323)
14	■ (058)
15	■ (900)
16	□ (001)
17	■ (058)
18	■ (900)



No. 14

1	■ (513)
2	■ (515)
3	■ (208)
4	■ (800)
5	■ (205)

For tutorial practice
 Pro praktické cvičení
 Gyakorláshoz
 Praktyczna nauka
 За обучение
 Pentru exersarea practicilor din cursul
 introductiv



No. 9

1	---> (214)
2	--- (214)
3	■ (214)
4	□ (001)
5	□ (001)
6	■ (339)
7	■ (058)
8	■ (900)



No. 12

1	■ (124)
2	■ (507)
3	■ (800)
4	■ (058)
5	□ (001)
6	■ (323)
7	■ (214)
8	■ (900)



For checking the thread tension
 Pro kontrolu napětí niti
 A szálfeszesség ellenőrzéséhez
 Aby sprawdzić napięcie nici
 За проверка на опъна на конца
 Pentru a verifica tensiunea firului



No. 10

1	---> (328)
2	--- (328)
3	~ (328)
4	□ (001)
5	■ (005)
6	■ (010)
7	■ (339)
8	■ (323)
9	■ (027)
10	■ (323)
11	■ (900)
12	■ (900)
13	■ (027)
14	■ (534)
15	■ (800)



No. 13

1	■ (205)
2	■ (206)
3	■ (107)
4	■ (030)
5	■ (800)
6	■ (307)
7	■ (843)
8	□ (001)
9	■ (399)
10	■ (005)
11	■ (323)
12	■ (058)
13	■ (205)
14	■ (206)

◆ Renaissance alphabet
 ◆ Reneszánsz betűk
 ◆ Ренесансова азбука

◆ Renesanční abeceda
 ◆ Alfabet renesansowy
 ◆ Alfabet renescentist



No. 1

1	Green (513)
2	Red (807)
3	Pink (085)
4	Blue (420)
5	Dark Blue (406)



No. 6

1	Green (517)
2	Dark Green (507)
3	Pink (810)
4	Brown (339)
5	Dark Brown (323)



No. 11

1	Green (513)
2	Pink (085)
3	Yellow (206)
4	Blue (405)
5	Dark Blue (420)



No. 2

1	Green (507)
2	Blue (070)
3	Brown (339)
4	Dark Brown (323)



No. 7

1	Green (513)
2	Purple (613)
3	Yellow (206)
4	Brown (337)
5	Orange (209)



No. 12

1	Green (517)
2	Light Blue (804)
3	Yellow (206)
4	Pink (107)
5	Red (807)



No. 3

1	Green (517)
2	Yellow (206)
3	Orange (209)
4	Pink (086)
5	Red (807)



No. 8

1	Green (517)
2	Pink (124)
3	Orange (812)
4	Brown (339)
5	Dark Brown (323)



No. 13

1	Green (507)
2	Pink (085)
3	Yellow (206)
4	Light Green (348)
5	Brown (323)



No. 4

1	Green (517)
2	Light Green (307)
3	Green (513)
4	Orange (126)
5	Dark Orange (209)



No. 9

1	Green (509)
2	Light Green (124)
3	Red (807)
4	Light Green (399)
5	Dark Green (704)



No. 14

1	Green (507)
2	Purple (613)
3	Orange (214)
4	Brown (337)



No. 5

1	Green (507)
2	Green (513)
3	Light Green (348)
4	Brown (337)



No. 10

1	Green (509)
2	Orange (209)
3	Yellow (206)
4	Green (517)
5	Dark Green (507)



No. 15

1	Dark Green (704)
2	Light Green (124)
3	Yellow (206)
4	Dark Green (534)
5	Dark Green (507)

Embroidery Pattern Color Change Table
Tabulka s variantami barev vyšivacích vzorů
A hímzsminták színcsere-táblázata
Tabela zmiany kolorów wzorów haftów
Таблица за промяна на цвета на шаблона за бродиране
Tabel de modificare a culorilor modelului de broderie



No. 16

1	Green (513)
2	Blue (804)
3	Blue (070)
4	Red (107)
5	Red (807)



No. 21

1	Green (534)
2	Blue (804)
3	Pink (810)
4	Pink (085)



No. 26

1	Green (517)
2	Purple (614)
3	Blue (405)
4	Blue (406)



No. 17

1	Green (507)
2	Blue (406)
3	Yellow (206)
4	Orange (214)



No. 22

1	Green (513)
2	Blue (406)
3	White (001)
4	Green (513)
5	Orange (337)
6	Orange (209)



No. 27

1	Blue (420)
2	Orange (214)
3	Blue (405)



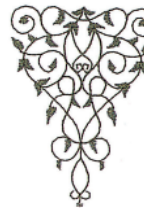
No. 18

1	Green (509)
2	Blue (607)
3	Yellow (812)
4	Purple (613)
5	Purple (614)



No. 23

1	Green (509)
2	Orange (209)
3	Green (517)
4	Green (507)



No. 28

1	Grey (399)
---	------------



No. 19

1	Red (107)
2	Green (509)
3	Blue (405)
4	Blue (406)



No. 24

1	Green (509)
2	Yellow (812)
3	Orange (126)
4	Blue (804)
5	Purple (613)



No. 29

1	Blue (420)
2	Orange (214)
3	Blue (405)
4	Grey (399)



No. 20

1	Green (513)
2	Blue (420)
3	Yellow (206)
4	Orange (126)
5	Orange (209)

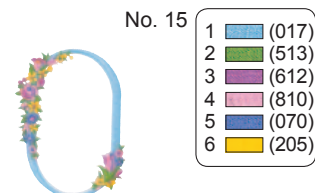
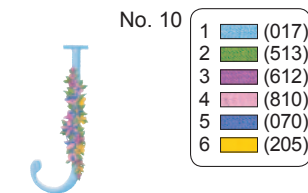
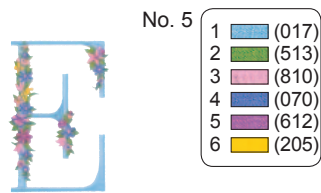
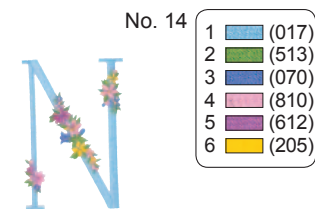
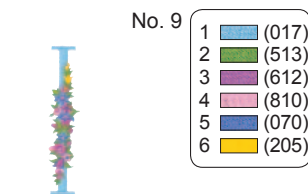
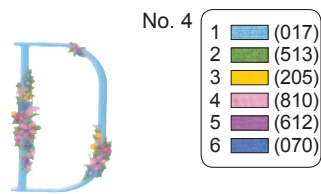
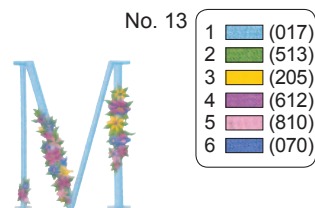
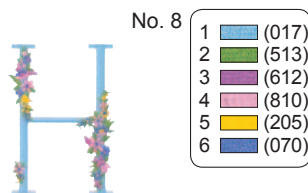
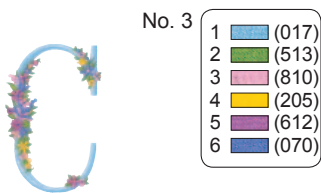
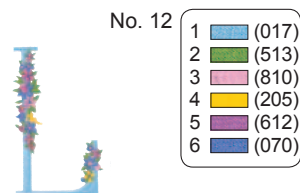
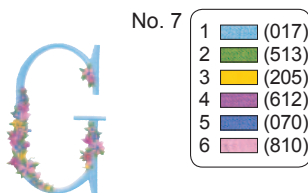
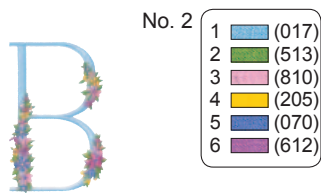
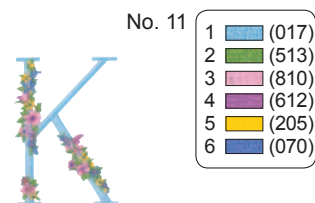
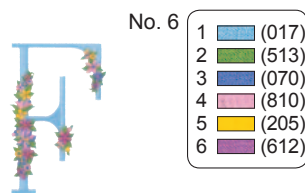
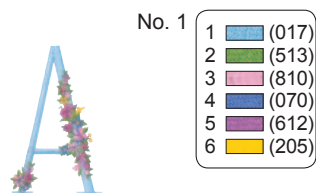


No. 25

1	Green (513)
2	Yellow (206)
3	Blue (405)
4	Blue (420)

◆ Floral Alphabet
 ◆ Virágbetűk
 ◆ Флорална азбука

◆ Květinová abeceda
 ◆ Alfabet kwiatowy
 ◆ Alfabet floral

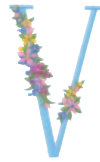


Embroidery Pattern Color Change Table
 Tabulka s variantami barev vyšívacích vzorů
 A hímzésminták színcsere-táblázata
 Tabela zmiany kolorów wzorów haftów
 Таблица за промяна на цвета на шаблона за бродиране
 Tabel de modificare a culorilor modelului de broderie



No. 16

1	(017)
2	(513)
3	(810)
4	(070)
5	(205)
6	(612)



No. 22

1	(017)
2	(513)
3	(810)
4	(070)
5	(612)
6	(205)



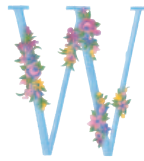
No. 28

1	(017)
---	-------



No. 17

1	(017)
2	(513)
3	(810)
4	(612)
5	(205)
6	(070)



No. 23

1	(017)
2	(513)
3	(612)
4	(810)
5	(070)
6	(205)



No. 29

1	(017)
---	-------



No. 18

1	(017)
2	(513)
3	(612)
4	(070)
5	(810)
6	(205)



No. 24

1	(017)
2	(513)
3	(070)
4	(810)
5	(205)
6	(612)



No. 30

1	(017)
---	-------



No. 19

1	(017)
2	(513)
3	(810)
4	(612)
5	(205)
6	(070)



No. 25

1	(017)
2	(513)
3	(070)
4	(810)
5	(612)
6	(205)



No. 32

1	(017)
---	-------



No. 20

1	(017)
2	(513)
3	(810)
4	(205)
5	(612)
6	(070)



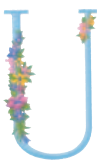
No. 26

1	(017)
2	(513)
3	(810)
4	(205)
5	(612)
6	(070)



No. 33

1	(017)
---	-------



No. 21

1	(017)
2	(513)
3	(810)
4	(612)
5	(070)
6	(205)



No. 27

1	(017)
---	-------



No. 34

1	(017)
---	-------



No. 35

1	(017)
---	-------

j

No. 36  (017)

q

No. 43  (017)

y

No. 51  (017)

k

No. 37  (017)

r

No. 44  (017)

z

No. 52  (017)






l

No. 38  (017)

s

No. 45  (017)



No. 53
 (513)
 (612)
 (810)
 (070)
 (205)






m

No. 39  (017)

t

No. 46  (017)



No. 54
 (513)
 (810)
 (612)
 (205)
 (070)





n

No. 40  (017)

u

No. 47  (017)



No. 55
 (513)
 (810)
 (205)
 (612)





o

No. 41  (017)

v

No. 48  (017)



No. 56
 (513)
 (810)
 (070)
 (612)




p

No. 42  (017)

w

No. 49  (017)



No. 57
 (513)
 (070)
 (810)

x

No. 50  (017)

- ◆ Appliqué alphabet
- ◆ Rátétes betűk
- ◆ Апликацији азбука

- ◆ Aplikace písmen
- ◆ Alfabet ozdobny
- ◆ Monograme cu aplicații



U 0 7

V 1 8

A F K P W 2 9

B G L Q X 3











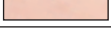







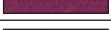
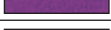
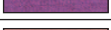
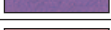
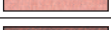
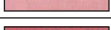
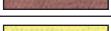
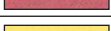












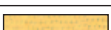






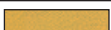













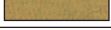





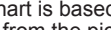
C H M R Y 4












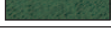






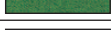


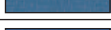


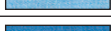
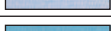
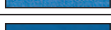
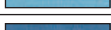
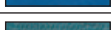

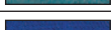


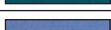
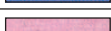

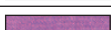


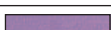
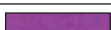
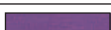
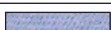
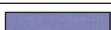











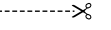

D I N S Z 5

E J O T 6

Color Thread Conversion Chart A cérnák színkonverziós táblázata Таблица за конвертиране на цвета конец

Převodní tabulka pro barvy nitě Wykres konwersji koloru nici Diagrama de conversie a culorilor firului

	Embroidery	Country
1	 (900)	 (100)
2	 (001)	 (000)
3	 (800)	 (149)
4	 (085)	 (155)
5	 (086)	 (024)
6	 (124)	 (152)
7	 (107)	 (126)
8	 (030)	 (148)
9	 (807)	 (158)
10	 (869)	 (636)
11	 (620)	 (625)
12	 (079)	 (122)
13	 (333)	 (212)
14	 (202)	 (342)
15	 (205)	 (043)
16	 (206)	 (334)
17	 (208)	 (335)
18	 (126)	 (322)
19	 (209)	 (336)
20	 (010)	 (331)
21	 (812)	 (370)
22	 (348)	 (242)
23	 (214)	 (354)
24	 (328)	 (404)
25	 (307)	 (025)
26	 (058)	 (717)
27	 (337)	 (264)
28	 (339)	 (224)
29	 (843)	 (012)
30	 (399)	 (706)
31	 (330)	 (414)
32	 (323)	 (255)
33	 (542)	 (505)

	Embroidery	Country
34	 (502)	 (461)
35	 (509)	 (463)
36	 (519)	 (476)
37	 (517)	 (473)
38	 (534)	 (483)
39	 (507)	 (485)
40	 (808)	 (467)
41	 (027)	 (442)
42	 (513)	 (444)
43	 (515)	 (446)
44	 (405)	 (586)
45	 (406)	 (575)
46	 (017)	 (150)
47	 (019)	 (512)
48	 (420)	 (564)
49	 (415)	 (057)
50	 (007)	 (588)
51	 (070)	 (015)
52	 (810)	 (133)
53	 (612)	 (623)
54	 (613)	 (624)
55	 (614)	 (635)
56	 (804)	 (604)
57	 (607)	 (003)
58	 (704)	 (745)
59	 (707)	 (747)
60	 (005)	 (020)
61	 (817)	 (734)
62	-----✂	
63	-----	
64		
65	NOT DEFINED / NEDEFINOVÁNO / NINCS MEGADVA / NIE ZDEFINIOVANY / HE E ОПРЕДЕЛЕНО / NU ESTE STABILIT	

NOTE:

- The conversion chart is based on "Embroidery" threads, so the result of your work with "Country" threads might be different from the pictures. We recommend you to sew a test piece first.
- Actual colors may vary slightly from the chart.

POZNÁMKA:

- Převodní tabulka je vytvořena na základě „Embroidery“ nití, takže práce s nitěmi „Country“ se může od obrázků lišit. Doporučujeme vám nejprve vyšít zkušební kus.
- Skutečné barvy se mohou od těch v tabulce mírně lišit.

MEGJEGYZÉS:

- A színkonverziós táblázat „Embroidery“ cérnákhoz készült, ezért a „Country“ cérnákkal készült hímzés eltérhet a képtől. Javasoljuk, hogy készítsen mintadarabot.

UWAGA:

- A hímzés színei kissé eltérhetnek a táblázatban látható színektől.
- Wykres konwersji jest oparty na niciach do „Embroidery“, a więc wyniki mogą, w zależności od nici używanych w danym „Country“, różnić się od wyników pokazanych na ilustracjach. Zalecamy przeprowadzenie najpierw szycia próbnego.

ЗАБЕЛЕЖКА:

- Таблицата за конвертиране се базира на конци „Embroidery“, така че резултатът от работата Ви с „Country“ конци може да е различна от картините. Препоръчваме ви първо да ушите мостра.

NOTĂ:

- Diagrama de conversie se bazează pe cusături „Embroidery“, deci rezultatul pe care îl obțineți cu cusăturile „Country“ poate fi diferit față de imaginile prezentate. Vă recomandăm să coaseți mai întâi o piesă de probă.
- Culorile reale pot diferi ușor față de diagramă.